

Specification sheet  
Scheuch impulse-filter  
sf dw single row

Messrs. Siempelkamp GmbH & Co  
Maschinen- u. Anlagenbau  
Siempelkampstr. 75, D-47803 Krefeld  
project: A-525 Kronospan Chirk-Span  
plant: 4/691 filter unit for saws  
referee customer: Messrs. Sicoplan/Mr. Degryse

dispatch address: Kronospan Ltd, Chipboard Manuf.  
Clywd LL14 5NT  
GB-Chirk-Wrexham  
made of dispatch: ☒ unfree ☐ free coll dispatch advice: ☐  
packing: right for lorry  
mounting: ☐ Scheuch Ried ☒ by: Messrs. Siempelkamp

order no. customer: 12696/8 date of order: 21.03.97

referee sales: St. Abw. HS/AV. A1

date of sp. sheet: 08.04.97

date of delivery: 26/97

order no.: 29483

## IMPULSE-FILTER

item: 691.001 no.: 1 pcs. serial no.: F 5448/97

type: sf dw 05 / 09 - d - 03 [ std ]  
constr. design no. bags/ nominal valves cartridges length units

construction: ☒ d-bag filter ☐ p-cartridge filter  
design: ☐ k-filter head ☐ b-bunker top  
☐ l-hopper ☒ w-dust collecting trough + screw  
☐ with units preseparating chambers ☐ Pos 2 ☐ Pos 4  
dimension sheet 311-0004 drawing: 9376

## Operating data:

gas volume: 43.020 Am<sup>3</sup>/h operating temp: 20 °C  
kind of dust: saw - granule  
dust content: crude gas: 5 g/Nm<sup>3</sup> clean gas: 5 mg/Nm<sup>3</sup>  
filter area: 315 m<sup>2</sup> load per unit area: 137 Am<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>h

## Filter installation

☒ open air ☐ in workshop  
fan: ☒ before filter (pressure plant) ☐ after filter (suction plant)

## Temperature design and compressive strength

☒ 11<80°C ☐ 12<140°C ☐ 13<200°C ☐ 14<250°C [ sfs hg ]  
☒ 50mbar 3mm ☐ 40mbar 2.5mm - spec. ☐ 40mbar 2.5mm - galvanized  
☐ 80mbar 4mm ☐ 150mbar 4mm reinf. [ sfs gv ]  
design pressure shock proof ☒ 1.3bar ☐ 1.6bar absolute

## Filter bags

ø160 ord. ☒ HS  
no. 135 pcs length: ☐ acc. to filter type ☐ special mm  
filter material ☒ PE 520 ☒ special [ sfs ]  
☐ without bags (supplied by the customer)  
☐ 045-0002-004-01

## Support cages

ord. ☒ HS  
☒ single part ☒ SI 37-2 galvanized [ sfs stk ]  
☐ 2-parts ☐ 3-parts with ☐ Alu-connecting rings ☐ wire-coupling  
☐ primed <140°C ☐ powder-coated <120°C ☐ Alu-silver varnish <250°C  
☐ 20 bars (for Teflon bags) ☐ special material  
☐ supply without support cages (supplied by the customer)  
☐ 10 bars ☐ 20 bars  
☐ 301-0056-004-01

## Filter cartridges

ord. ☐   
☐ ø150 ☐ ø327 (mounting f. bottom)  
no. pcs length: ☐ acc. to filter type ☐ special mm  
filter material ☐ paper fleece ☐ special [ sfs ]  
☐ without cartridges (supplied by the customer)  
☐

## Filter head Pos. 691.001.01 302-0180-028

material plate parts: ☒ SI 37-2 ☐ mostly galvanized (2.5mm)  
☐ special (2.5mm from 430):  
for: ☐ dust exposed parts ☐ gas exposed parts  
jet pipes: ☒ SI 37-2 ☐ galvanized ☐ special 14571 [ sfs lrs ]  
bag bottom: ☒ SI 37-2 ☐ special material  
injectors: ☒ galvanized ☐ without injectors ☐ 14571 [ sfs inj ]  
☐ powder-coated <120°C ☐ primed <140°C ord. ☐  
pilot box: ☒ heating - 230V ☐ flameproof ord. ☐  
☐ ord. ☐  
[ sfs ist ]

## Control unit

control voltage: ☒ 220V-240V, 50-60Hz (max. 24 units)  
☐ 110V-140V, 50-60Hz (max. 12 units)  
☐ 24V DC (max. 6 units)  
☐ ist6 for 1 unit ☐ mounted to filter head  
☐ loose for mounting by customer  
☐ loose for switchgear cabinet installation  
continuous cleaning with cycle time: sec (20-300 sec)  
☒ ist10 da from 2 units onwards, incl ddmu2 transmitter  
☒ supplied loose for mounting by the customer  
☐ installed in supplied switchgear cabinet  
☐ without casing for mounting in switchgear cabinet by the customer  
☐ diff.-pressure dependant cleaning mbar  
forced cleaning H min (5-50 min)  
☒ continuous cleaning with cycle time  
L sec (20-180 sec) H 3 min (5-50 min)  
☐ ord. ☐

## Compressed air

maintenance unit 1/2 inch (1.3 units 1/2"; 4.12 units 3/4")  
setting to: 6 bar consumption: 27 Nm<sup>3</sup>/h  
arrangement: ☐ Pos 2 ☒ Pos 4  
☐ compressed air tank on top (only for clean gas connection pos 2 [ sfs dl ]  
☒ sound damping for compressed air impulses [ sfs sdd ]  
isoland valve-exhaust silencer, sound damping mats for tank, cover 50mm with punched plate covering  
☐ compressed air mounting switch (PEV transformer) [ pn ds ]  
☐ ord. ☐

## Clean gas connection

☐ connection direct at filter head (up to max. 3 units)  
arrangement ☐ Pos2 ☐ Pos3 ☐ Pos4  
☐ round connection opening NW (max 400) DIN 24154R4  
☐ rectangular connection opening NW x450 DIN 24158R4 [ sfs re-ost ]  
☐ clean gas connection cover plate on Pos 3 [ sfs re-ab ]  
(necessary for connection Pos 2 or 4)  
☐

checked-sales checked-construction checked-customer date

construction tolerances for the operating valves acc. to DIN 24166  
welding works DIN 8563 part3 - CS,CK

Specification sheet  
Scheuch impulse-filter  
stdw single row

Messrs. Siempelkamp

project: A-525 Kronospan Chirk

order no  
29483

## Casing 691.001.02 311-0004-015

material: ☒ St 37-2 ☐ plate parts mostly galvanized (2.5mm)

☐ special material (2.5mm for stainless steel)

☐ intermediate walls between [ sfs zwg ]  
bunker top filter

inspection opening: ☐ Pos. 2 ☐ Pos. 4 ☐ with protecting grid [ sfs fg ]

☐ crude gas connection height (b.c) - without baffle-plate

☒ with crude gas connection for each unit ☒ 3 pcs.

☐ crude gas connection-covers pcs. [ sfs rgo ]

☐ sound insulation impact plate (042-5502-011-01)

rupture-disks ☒ 3 pcs. ☐ -200mbar ☐ +50mbar [ sfs bs ]

burst fail not inspected ☐ pcs. ☐ -50mbar ☐ +20mbar [ sfs bf ]

arrangement ☐ Pos. 1 ☐ Pos. 2 ☐ Pos. 4

☒ Pos. 3 ~~4~~ **bag-row-less**

arrangement acc. to drawing (if possible opposed)

\* ☒ 3pcs. (Pos. 3 B-height) ord. ☒ HS

## Dust collecting hopper

material: ☐ St 37-2 (galvanized not possible)

☐ special (2.5mm for Niro)

inclination: ☐ 60° ☐ 70° [ sfs l70 ]

inspection opening: ☐ Pos. 2 ☐ Pos. 4

outlet nozzle: ☐ 250x250 ☐ 400x250 ☐ 500x315

☐ 630x400 [ lfs ast ]

## Dust collecting trough with screw 691.001.03

material: ☒ St 37-2 ☐ panels galv. trough St 37-2

☐ special (2.5mm for galv. or Niro)

inclination ☒ 60° ☐ 70° [ sfs w70 ]

☐ bothsides inclined inclined at ☐ Pos.2 ☐ Pos.4 [ sfs ws ]

☐ intermediate walls between [ sfs zw ]

dust outlet nozzle ☐ 250x250 ☒ 400x250 ☐ 500x315

☐ 630x400

arrangement ☐ Pos.2 ☐ Pos.4 ☒ Pos.0 (middle)

arrangement inspection openings ☐ Pos.1 ☒ Pos.3 above outlet

☒ max. capacity at 100%  $\leq 13.0m^3/h$ 

Screw ☒  $\phi$  250 ☐  $\phi$  300 ☐  $\phi$  400 [ sfs sn ]

☐ screw pipe standard ☒ screw pipe  $\phi$  114 (Stg. 200)

☒ flanged bearing <80°C ☐ spherical roller bearing w. stuffing box <250°C

☐ spherical roller bearing w. stuffing box and grease sealing l. abras. dust <250°C

☐ extension for L= mm ☐ Pos.2 ☐ Pos.4

☐ without middle bearing (up to max. 8 units)

☐ 2 separate screws with each 1 drive

☐ ord. ☒

## Geared motor for screw drive

☒ 1 pcs. ☐ 2 pcs.

make: ☐ Scheuch-Standard ☒ special SEW
☒ with weather protection [ gmae abd ]

☐ 400V/50Hz design: B3 protection IP54 [ gm \_ ]

☒ special 415V/50Hz/F/IP54 ord. ☒ HS

motor arrangement (if possible at outlet) ☒ Pos.2 ☐ Pos.4

☐ 0.55 KW/16rpm (at  $p \approx 0.3$  l/m<sup>3</sup>) [ sfs gm ]

☐ 1.1 KW/19rpm (at  $p = 0.3 \dots 1.4$  l/m<sup>3</sup>)

☒ 0.55 KW/ 14 rpm at 721-0044-004
☐ motor supplied by the customer-mounting in works (price reduction) [ gm aeb ]

☐ motor mounted by the customer

## Dust receiver

[ sfz stsl ]

▷ drwg-no.

type: total height: mm

dust receiver: height mm no.

receiver-extension side: ☐ Pos2 ☐ Pos4

☐

## Corrosion protection

outside and inside ☐ zinc chromate primer 40  $\mu$ m

☐ mostly galvanized trough resp. trough RAL 7035 light grey or special coat

sand blasting SA2.5: ☐ outside ☐ inside [ os ]

☒ primer coat 120  $\mu$ m / top coat-RAL 1015 -40  $\mu$ m [ og od ]

☐ special coat: ivory

## Pre - mounting of filter

observe transporting dimensions

bags, support cages, injectors loose (danger of damage)

☒ filter head premounted (max. 7 units)

☒ casing in single parts

☐ dust collecting hopper with frame premounted

☒ dust collecting trough in single parts, trough screw premounted

☒ wiring filter-control unit by the customer (ist10 da)

☐ casing and filter head assembled [ sfz gym ]

☐ filter completely assembled

☐ filter bags (cartridges) mounted (only for a-height).

☐ fan mounted acc. to drawing

☐ add. parts mounted

(precise list)

☒ identification plate and sign in

English

## Documentation

German are delivered with hard ware (General docu.).

☒ foreign language English
☒ General docu. 1 times

☐ Spare part list acc. to customer

☐ mounting instruction ☐ Special docu. acc. to customer

☒ together 1-time to Proj.abw.

Specification sheet  
Scheuch impulse-filter  
sfz single row

Messrs: Siempelkamp

project: A-525 Kronospan Chirk

order no.

29483

## Accessories

▷ item: 691.001.04  
**Support construction** [ sfz ug ]

▷ bill of material no.: 752-0903-335-01

- ☐ support foot (UH=2500mm) ☐ angle steel support ☒ IPE-support  
☐ special support → drg. no.:  
height support construction: 3500 mm (graduation: every 100mm)  
height for dust bin: ☐ 60lt ☐ 90lt ☐ without flap ☐ with flap  
installation place: ☒ outdoors ☐ indoors  
corrosion protection: ☐ zinc chromate primer 40 µm  
☐ top coat RAL  
☒ hot-dip galvanized ☐ sand blasting SA2.5 [ ov.as ]  
condition as delivered: ☒ in single parts ☐ mounted to filter [ sfz gm ]

▷ item: 691.001.05  
**Anchorage - support construction**

▷ bill of material no.: 752-0035-001-01

- ☐ anchorage with expansion sleeve bolt ☐ M20/25/175 ☐  
☐ anchorage with adhesive anchor bolt ☐ M20/220 ☐  
☐ anchorage with J-bolt ☐ M20 ☐  
☒ counter-welding plates 1-25mm ☒ M20x45 8.8 ☐  
no. of columns: 4 pcs  
bolts per column: 2 pcs  
☐ special anchorage → drg. no.:

▷ item: 691.001.06  
**Attendance stage, rail a ladder** [ sfz wb ]

▷ bill of material 753-0127-203-01

- ☒ Attendance stage, rail WITH ladder ☐ Pos2 ☒ Pos4  
☐ Attendance stage, rail WITHOUT ladder connection (closed rail)  
☐ Ladder (for closed rail) ▷ bill of material  
☐ rail and ladder for compressed air tank on top  
☐ stage extension ☐ Pos2 ☐ Pos4  
☒ rungs safe ☒ safety barrier at exit hatch [ sfz wb ]  
☐ special construction → drg. no.: 751-0272-001-01

- corrosion protection ☐ zinc chromate primer 40 µm  
☐ top coat RAL  
☒ hot-dip galvanized ☐ sand blasting SA2.5 [ ov.as ]  
condition for delivering: ☒ in single parts [ sfz gm ]  
☐ rail mounted on filter, ladder loose

☒ end of the ladder UK-support  
= 9975 mm

▷ item: 691.001.07  
**Clean gas channel** [ sfz rek ]

- ☐ clean gas channel for units size x  
☐ material and design like filter ☐ special  
connection frame arrangement ☐ Pos2 ☐ Pos4 ☐ special  
☐ sound insulated  
☒ exhaust cowl for 3 units galv. 302-0893-003-02  
galvanized with protective grid, sound insulated [ sfz obh ]  
corrosion protection ☐ like filter ☐ special

▷ item:  
**Dry extinguishing line** [ sfz III ]  
c-connecting coupling 1m above step height ☐ Pos2 ☒ Pos4  
1= 7055

▷ item:  
**Rotation monitoring screw - built on**  
☐ make standard pcs. ☐ special ord. ☒ His  
☐ rotation monitoring complete [ nr eff-ig-üb ]  
or in single parts:  
☐ impulse sending ring ☐ console only for proximity switch [ nr ipg ]  
☐ proximity switch with console 10 - 55 VDC [ nr eff ]  
☐ monitoring unit ☐ 230V . 50 Hz ☐ 24 VDC [ nr übw ]  
☐ delivered loose  
☐ installed in delivered switch gear cabinet (240VDC)  
**Telemecanique XSAV11373-M30x1,5** ord. ☒  
**impulse machine ring console a cover**

▷ item: **Insulation** see catalogue part 5  
filter head cover-insulation in workshop [ sfz isk ]

- inside ☐ design A (cover 50mm, upper part 80, compressed air unit 50mm)  
outside ☐ design C (cover 100mm, upper part 80, compressed air unit 50mm)  
☐ design D (cover 100mm, upper part 130)

design C+D cover can only be lifted with crane, housing necessary

☐  
**other areas** thickness mm  
insulation by: ☐ Scheuch ☐ customer [ isgeh ]

☐ casing ☐ hopper ☐ trough ☐ filter head lateral ☐ clean gas channel  
covering: ☐ air-sheet ☐ galvanized sheet thickness: ☐ 1mm ☐  
mounting place: ☐ at site ☐ in workshop  
☐ ord. ☒

▷ item:  
**Auxiliary heating** for trough resp. hopper ord. ☒

capacity: kW voltage: 230V thermostat setting: °C  
height: ☐ half height ☐ total height m<sup>2</sup> heating area  
arrangement terminal box: acc. to drawing no.:  
☐

▷ item:  
**Filter head housing** [ fe ]

- ☐ housing with attendance stage  
☐ housing for compressed air tank on top  
☐ housing for compressed air tank on top, double row  
specification sent to at  
drg.-on:  
arrangement door ☐ Pos2 ☐ Pos4  
☐ crane rail inside  
☐ crane rail 2m projecting ☐ Pos2 ☐ Pos4 [ sfz hkr ]  
☐ door element for crane rail passage [ sdbab ]  
☐ trolley with lifting device mechanically operated (load capacity 250kg) [ sfz th ]  
☐ trapezium plate covering in colour RAL  
drainage gutter: ☐ Pos2 ☐ Pos4  
corrosion protection steelstructure: ☐ like support ☐ special  
☐